



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 22 JUIN 2020

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, JUNE 22, 2020

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ORDRE DU JOUR
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du lundi 22 juin 2020
5. [PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC](#)
10. PROCÈS-VERBAL
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 25 mai 2020
20. AFFAIRES CONTRACTUELLES
- 20.1 Renouvellement du contrat TP 2019-14 pour le transport de feuilles en vrac pour l'année 2020 avec GFL Environmental inc., au coût approximatif de 27 500 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Rejet des soumissions concernant le contrat 533-20-AR pour l'agrandissement et la rénovation du Centre récréatif
- 20.3 Ratification du projet TP 2020-15A pour l'achat de gré à gré d'un (1) véhicule d'occasion Ford Escape Titanium 2017 de Morand Ford Lincoln ltée, pour la somme de 24 949,52 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Ratification du projet TP 2020-15B pour l'achat de gré à gré d'un (1) véhicule d'occasion Ford SE 4WD Escape SE 2017 de Morand Ford Lincoln ltée, pour la somme de 23 500,00 \$, toutes taxes incluses
- 20.5 Autorisation de signature d'une entente de reconnaissance avec la résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île afin de reconnaître le don de la Ville de Beaconsfield
- 20.6 Autorisation d'une dépense additionnelle de 39 509,98 \$, toutes taxes incluses, concernant le contrat 525-19-EL pour la conversion aux DEL de l'éclairage du Centre récréatif
30. FINANCES ET TRÉSORERIE
- 30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 22 juin 2020, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 14 mai 2020 au 24 mai 2020 et du 26 mai 2020 au 10 juin 2020, pour un déboursé total de 2 517 704,46 \$

Agenda

1. OPENING OF MEETING
2. AGENDA
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of Monday, June 22, 2020
5. [PUBLIC QUESTION PERIOD](#)
10. MINUTES
- 10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of May 25, 2020
20. CONTRACTS
- 20.1 Renewal of contract TP 2019-14 for the transportation of bulk leaves for the year 2020 with GFL Environmental Inc., at an approximate cost of \$27,500, all taxes included
- 20.2 Rejection of bids for contract 533-20-AR for the Recreation Centre extension and renovation project
- 20.3 Ratification of project TP 2020-15A for the purchase by mutual agreement of one (1) used vehicle, a 2017 Ford Escape Titanium from Morand Ford Lincoln Ltd, in the amount of \$24,949.52, all taxes included
- 20.4 Ratification of project TP 2020-15B for the purchase by mutual agreement of one (1) used vehicle, a 2017 Ford SE 4WD Escape SE from Morand Ford Lincoln Ltd, in the amount of \$23,500.00, all taxes included
- 20.5 Authorization to sign a Naming Recognition Agreement with the West Island Palliative Care Residence to recognize a donation by the City of Beaconsfield
- 20.6 Authorization of an additional expense of \$39,509.98, all taxes included, for contract 525-19-EL for the Recreation Centre lighting conversion to LED
30. FINANCE AND TREASURY
- 30.1 Approval of the list of accounts payable as of June 22, 2020, and of the list of pre-authorized payments for the period of May 14, 2020, to May 24, 2020, and for the period of May 26, 2020, to June 10, 2020, for a total disbursement of \$2,517,704.46



BEACONSFIELD

30.2	Transfert du surplus non réservé au 31 décembre 2019 à des surplus réservés (sur recommandation du Comité des finances)	30.2	Transfers from unappropriated surplus as of December 31, 2019, to appropriated surplus (upon recommendation of the Finance Committee)
30.3	Dépôt du maire des faits saillants du rapport financier pour l'année 2019	30.3	Filing by the Mayor of the highlights of the Financial Report for the year 2019
30.4	Confirmation au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports que les dépenses d'entretien du tronçon de la Route Verte de 5,93 km dans la Ville de Beaconsfield totalisent 13 835,04 \$, incluant les taxes nettes, pour l'exercice financier 2019-2020	30.4	Confirmation to the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification that the expense for the maintenance of the 5.93 km of Route Verte within the limits of the City of Beaconsfield represents a total of \$13,835.04, including net taxes, for the 2019-2020 fiscal year
30.5	COVID-19 - Approbation de l'entente spéciale de financement pour l'été 2020 entre la Ville de Beaconsfield et le Club de natation Beaufort	30.5	COVID-19 - Approval of the Special Summer 2020 Financing Agreement between the City of Beaconsfield and the Beaufort Swimming Club
30.6	COVID-19 - Approbation de l'entente spéciale de financement pour l'été 2020 entre la Ville de Beaconsfield et la Piscine communautaire Beaconsfield Heights	30.6	COVID-19 - Approval of the Special Summer 2020 Financing Agreement between the City of Beaconsfield and the Beaconsfield Heights Community Swimming Pool Association
30.7	COVID-19 - Approbation de l'entente spéciale de financement pour l'été 2020 entre la Ville de Beaconsfield et le Club aquatique Windermere	30.7	COVID-19 - Approval of the Special Summer 2020 Financing Agreement between the City of Beaconsfield and the Windermere Aquatic Club
30.8	COVID-19 - Approbation de l'entente spéciale de financement pour l'été 2020 entre la Ville de Beaconsfield et le Club aquatique de Beacon Hill	30.8	COVID-19 - Approval of the Special Summer 2020 Financing Agreement between the City of Beaconsfield and the Beacon Hill Swimming Pool Club
30.9	COVID-19 - Transfert de 100 000 \$ de la réserve des piscines au budget 2020	30.9	COVID-19 - Transfer \$100,000 from the pool reserve to the 2020 budget
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Adoption du Règlement BEAC-045-9 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats afin de modifier les amendes pour l'abattage d'arbre »	40.1	Adoption of By-law BEAC-045-9 entitled "By-law modifying By-law BEAC-045 concerning permits and certificates in order to modify the fines for tree felling"
40.2	Adoption du Règlement BEAC-099-3 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-099 concernant le bien-être des animaux afin de faire certaines modifications et d'intégrer les dispositions du <i>Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens</i> »	40.2	Adoption of By-law BEAC-099-3 entitled "By-law modifying By-law BEAC-099 concerning animal welfare in order to make certain modifications and to integrate the provisions of the <i>Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs</i> "
40.3	Adoption du Règlement BEAC-131-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-131 sur les tarifs »	40.3	Adoption of By-law BEAC-131-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-131 on tariffs"
40.4	Adoption du Règlement 720-117 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin d'harmoniser les amendes pour l'abattage d'arbres »	40.4	Adoption of By-law 720-117 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in order to harmonize the fines for tree felling"



BEACONSFIELD

40.5	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 550, Montrose (Ultramar) et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.5	Authorization to correct nuisances at 550 Montrose (Ultramar) and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 60, Wildtree	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 60 Wildtree
45.2	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 180, Acres	45.2	Request for a permit for the construction of a main building located at 180 Acres
45.3	Demande de modification des plans déjà approuvés au 13, Lakeshore	45.3	Request to modify the already approved plans at 13 Lakeshore
45.4	Demande de modification des plans déjà approuvés au 50, Sweetbriar	45.4	Request to modify the already approved plans at 50 Sweetbriar
45.5	Demande de modification des plans déjà approuvés au 129, Woodland	45.5	Request to modify the already approved plans at 129 Woodland
45.6	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 418, Edgewood	45.6	Request for a permit for the extension of the main building located at 418 Edgewood
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Suspension d'un employé	50.1	Suspension of an employee
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 27 mai 2020	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of May 27, 2020
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité des finances du 14 mai 2020	53.2	Minutes of the Finance Committee meeting of May 14, 2020
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 2 juin 2020	53.3	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of June 2, 2020
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité de suivi Municipalité amie des aînés (MADA) du 3 juin 2020	53.4	Minutes of the Age-Friendly Municipality (AFM) Review Committee meeting of June 3, 2020
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Résolution désignant les inspecteurs responsables pour l'application du <i>Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens</i>	60.1	Resolution designating the inspectors responsible for the application of the <i>Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs</i>
60.2	Demande de reconnaissance officielle de l'Association de football du Lakeshore par la Ville de Beaconsfield	60.2	Request for official recognition of the Lakeshore Football Association by the City of Beaconsfield
60.3	COVID-19 - Autorisation aux associations sportives reconnues par la Ville et autres utilisateurs autorisés d'utiliser les terrains sportifs et les installations de la Ville de Beaconsfield	60.3	COVID-19 – Authorization for sports associations recognized by the City and other authorized users to use sports fields and facilities in the City Beaconsfield



BEACONSFIELD

60.4	Mandat à Me Marc-André Lechasseur du cabinet d'avocats Bélanger Sauvé afin de représenter les intérêts de la Ville de Beaconsfield relativement à une construction inachevée de la propriété située au 372, Chantilly	60.4	Mandate to Me Marc-André Lechasseur of Bélanger Sauvé law firm to represent the City of Beaconsfield's interests regarding an unfinished construction of the property located at 372 Chantilly
60.5	Déclaration de la Ville de Beaconsfield concernant l'importance du respect des autres	60.5	City of Beaconsfield's statement with regards to the importance of respect for others
60.6	Mandat à l'administration de la Ville de Beaconsfield de payer le deuxième versement des quotes-parts, des factures et des contributions à l'Agglomération de Montréal sous protêt	60.6	Mandate to the administration of the City of Beaconsfield to pay, under protest, the second installment of the quotes-parts, invoices and contributions to the Agglomeration of Montréal
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 18 juin 2020	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of June 18, 2020
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING